

ZEKHARIAH

Tơlơi Pơhiăp Hlâo

Söp-hră Zekhariah hơmâo dua ărăn phara anai: 1) *Khul ărăn 1-8* lai-lui-hlâo môngg pơ-pơala Zekhariah, arăng yap phara rơnũk amăng khul thũn ăđdờng môngg thũn 520 truh pơ thũn 518 H.K. Hơđôm boh-hiăp anũn hơmâo lu amăng tơlơi pơbuh kiăng lai kơ tơlơi rữ-pơđdờng glaĩ plei Yerusalaim, tơlơi măn-pơđdờng glaĩ sang yang, tơlơi pơrơgoh hĩ bing ană-plei Oĩ Adai lai hơnũk Pô Messiah ăi truh yơh. 2) *Khul ărăn 9-14* jing tơlơi ăih-pioh hơđôm boh-hiăp kơ tơlơi ăng-rơmang Pô Messiah lai hơnũn tơlơi pơruai kơ tơlơi phat-kơđi hơnăl-tuă yơh.

Jar Atũt-Kơsem

Khul boh-hiăp pơkơđiăng lai hơnũn ăng-rơmang (1:1-8:23)

Tơlơi phat-kơđi bơi bing lơn-ăar rơng-gah Israel (9:1-8)

Tơlơi đĩ-kơyar lai hơnũn tơlơi rơnũk-rơnơm pơanăp (9:9-14:21)

1

Yahweh Iâu-Mơthũr Bing Ană-Plei Nũ Wốt Glaĩ Pơ Nũ

¹Amăng blan tal sạpn thũn tal dua rơnũk pơtao Darius jing pơtao-prông amăng lơn-ăar Persia, Yahweh bơi boh-hiăp anai kơ pơ-pơala Zekhariah, jing ană đah-rơkơi Berekyah tởcô Iđô.^a

²Yahweh Dũi Kơtang bơi kơ Zekhariah pơhiăp hăng bing ană-plei Israel tui anai, “Kâo, jing Yahweh, bũk-hil biă-mă kơ bing ơi-adon gih, ³samở ră anai Kâo lai kơ bing gih, ‘Wốt glaĩ pơ Kâo bẻ, tui anũn Kâo ăi wốt glaĩ pơ bing gih yơh.’ ⁴Anăm jing hĩ sat-bai hrup hăng bing ơi-adon gih hlâo adih ôh. Hlak đũm hlâo adih, hơmâo bing pơ-pơala lai-pơthâu lai kơ bing gơnũ boh-hiăp Kâo kiăng pơtă kơ bing gơnũ anăm hơđip-hơđdờng sat-bai đờng tah. Samở bing gơnũ bũ kiăng pơđđing hơmũ kiăng kơ gũt-tui Kâo ôh. ⁵Truh kơ ră anai, pơpă bing ơi-adon gih lẻ? Bơ kơ bing pơ-pơala, bing gơnũ đở-hơđip nanao mở? ⁶Tởdang amăng rơnũk đũm anũn, Kâo pơđar lai hơnũn pơkơđiăng lai kơ bing ơi-adon gih môngg bing pơ-pơala anũn, samở bing ơi-adon gih bũ kiăng hơmũ hơđôm tơlơi Kâo pơtă anũn ôh, tui anũn bing gơnũ tũ-mă lai boh-răm môngg bruă sat gơnũ ngă anũn.

^a1:1 Ezra 4:24-5:1; 6:14.

“Giống anũn, bing gơñu kơhmal hĩ laih anũn laĩ tui anai, ‘Yahweh Dũri Kơtang hơm̄o pơkơhmal hĩ laih bing gơm̄oi lạp tui hăng hơđôm bruã sat-bai laih anũn tơlơi hơđip-hơđờng bing gơm̄oi ngã, jing tui hăng tơlơi Nũ hơm̄o pơkã laih kiăng kơ ngã.’”

Tơlơi Pơbuh Tal Sa: Bing Mơnuih Đĩ Aseh

⁷Bơi hơri tal duaplulh-pã blan tal pluh-sa, jing blan Sebat, amăng thũn tal dua rơnũk pơtao-prõng Darius ngã pơtao, boh-hiấp Yahweh truh pơ pô-pơala Zekhariah, jing anã Berekyah, tơcô Iđô. ⁸Anai-nê amăng tơlơi pơbuh mlam, kâu bũh sa cồ mơnuih hlak đĩ bơi sa đơi aseh mriah. Nũ hlak đờng glaĩ amăng tống-krah khul kơyâo hadas bâu-mơngũi bơi sa anih đơnung, laih anũn gah rõng ñu ấ hơm̄o mơn khul aseh pơkõn đờng jing aseh mriah, aseh blũk-blũk laih anũn aseh kồ. ^b ⁹Kâu tơña tui anai, “Ồ khoa ấh, hơget hơđôm đơi aseh anũn kiăng-laĩ lẽ?”

Pô ling-jang hiam, jing pô hlak pơhiấp hăng kâu anũn, laĩ-glaĩ tui anai, “Kâu ći laĩ bơi kơ ih yơh hơget hơđôm đơi aseh anũn kiăng kơ laĩ.” ¹⁰Giống anũn, pô hlak đờ amăng tống-krah khul kơyâo hadas bâu-mơngũi anũn pơk-pơblang tui anai, “Yahweh pơkiaõ rai laih hơđôm aseh anũn kiăng kơ rai kơsem-lãng amăng djõp lõn-tơnah yơh.”

¹¹Laih anũn bing gơñu ruai glaĩ kơ ling-jang anũn, jing pô hlak đờng amăng tống-krah khul kơyâo hơdas bâu-mơngũi, tui anai, “Bing gơm̄oi hơm̄o nao djõp amăng lõn-tơnah laih anũn hơduah-bũh laih djõp anih lẹng kơ đờ-rơiấ-t-hơđờng laih anũn rơnũk-rơnua.”

¹²Giống anũn, ling-jang anũn laĩ, “Ồ Yahweh Dũri Kơtang hơi, Ih hơm̄o hil laih kơ plei Yerusalaim laih anũn kơ hơđôm plei-pla amăng anih-lõn Yudah amăng tơjuhplulh thũn laih truh kơ rã anai. Hơbĩn-sui đờng Ih ấ đờ hil laih anũn bũ pơrơđah ôh tơlơi pap kơ bing mơnuih amăng hơđôm anih anũn lẽ?”

¹³Tui anũn, Yahweh laĩ-glaĩ pơjuh-alum kơ ling-jang anũn, jing pô pơhiấp hăng kâu. ¹⁴Giống anũn, ling-jang anũn pơtã kơ kâu kiăng kơ pơhaih hơget-tơlơi Yahweh hơm̄o pơhiấp laih tui anai, “Kâu, jing Yahweh Dũri Kơtang, hơm̄o tơlơi khấp prõng đờlãm biã-mã pơmĩn-blõng kơ plei Yerusalaim, jing plei rơgoh-hiam Kâu, ¹⁵samờ Kâu hil biã-mã kơ bing lõn-čer đờ rơiấ-t-hơđờng laih anũn rơnũk-rơnua. Tơdang Kâu pơkõng glaĩ tơlơi Kâu hil pơkõđờng glaĩ hăng bing anã-plei Kâu, bing lõn-čer đờ rơiấ-t-rơnũk anũn yơh ngã kơ bing anã-plei Kâu tũ tơnap-tap hloh đờng. ¹⁶Tui anũn yơh, Kâu, jing Yahweh Dũri Kơtang, hơm̄o wốt glaĩ laih pơ plei Yerusalaim kiăng kơ pơrơđah tơlơi pap kơ plei anũn, laih anũn Kâu ći bơi kơ bing gờ mạn-pơđờng glaĩ Sang Yang Kâu

^b1:8 Pơrơđah 6:2, 4.

wốt-hăng plei Yerusalaim mớh.”

¹⁷Pô ling-jang anũn ăt pốtã kơ kâu kiăng kơ pơhaih tơlơi anai mớh, “Yahweh Dũi Kơtang laĩ tui anai: Nũ ći bơi hơdôm plei-pla Nũ đĩ-kơyar glaĩ đờng lai h anũn Nũ ći djru glaĩ plei Yerusalaim đờng kiăng kơ yap plei anũn jing plei Nũ pơ yơh.”

Tơlơi Pơbuh Kơ Pã Bẻ Tơki Hăng Bĩng Mớnuih Tuh-Tia

¹⁸Amăng tơlơi pơbuh pơkõn đờng kâu bũh pã bẻ tơki rơmơ. ¹⁹Kâu tởnã kơ ling-jang hiam, jing pơ hơmâu pơhiáp lai hăng kâu hlâu kơ anũn, tui anai, “Hơget-tơlơi kiăng-laĩ kơ hơdôm tơki anũn lẻ?”

Nũ lai-glaĩ kơ kâu, “Hơdôm tơki anũn pơhmutu kơ hơdôm tơlơi dũi mớnuih lỏn-tơnah anai hơmâu pơcơlah hĩ lai h bĩng anã-plei Yudah, Israel lai h anũn Yerusalaim.”

²⁰Giống anũn, Yahweh bơi kơ kâu bũh pã cồ tuh-tia hlak djã mựt. ²¹Kâu tởnã tui anai, “Hơget-tơlơi bĩng gờnũ anũn rai kiăng kơ ngả lẻ?”

Ling-jang anũn lai-glaĩ tui anai, “Bĩng gờnũ hơmâu rai lai h kiăng kơ pơhuĩ lai h anũn pơrai hĩ hơdôm bĩng lỏn-čar, jing bĩng lỏn-čar hơmâu pơrai hĩ abih lai h anih-lỏn Yudah kiăng kơ pơcơlah hĩ bĩng anã-plei amăng anih-lỏn anũn yơh.”

2

Tơlơi Pơbuh Tal Klâu: Sa Cồ Mớnuih Hăng Hrẻ-Pơkã

¹Anai-nê amăng tơlơi pơbuh pơkõn đờng, kâu bũh sa cồ mớnuih djã sa boh hrẻ-pơkã amăng tợngan nũ! ²Kâu tởnã, “Pơpã ih ći nao lẻ?”

Pơ anũn lai-glaĩ kơ kâu, “Kiăng pơkã plei Yerusalaim, kiăng kơ thâu đờ pã tởda nũ hăng royong nũ glông.”

³Giống anũn, kâu bũh ling-jang, jing pơ hơmâu pơhiáp lai hăng kâu hlâu anũn, yak nao pơ anáp lai h anũn hơmâu pơ ling-jang pơkõn đờng rai bựp nũ, ⁴lai h anũn pơhiáp hăng pơ ling-jang anũn tui anai, “Đuại nao ruai bẻ kơ pơ tởdãm, jing pơ djã hrẻ-pơkã anũn, tui anai, ‘Plei Yerusalaim ći jing sa boh plei-prõng bũ hơmâu pơnăng ôh yuakơ hơmâu lu mớnuih lai h anũn lu khul hlô-mớnờng rong amăng anũn.’ ⁵Yahweh pơ yơh hơmâu bũan-rờng lai h tui anai, ‘Kâu pơ yơh ći jing pơnăng-apui jum-dar plei anũn kiăng kơ pơgang lai h anũn ăt jing tơlơi ang-yang gah lằm plei anũn mớh.”

Yahweh Iâu-Mớthư Bĩng Anã-Plei Nũ Mờng Lỏn-Čar Tuai Glaĩ

⁶⁻⁷Yahweh pơhiáp hăng bĩng anã-plei Nũ tui anai, “Kâu hơmâu pơcơlah hĩ lai h bĩng gih amăng djöp-djang lỏn-čar.

Samở rã anai, Ở bĩng anã-plei Kâu, jing bĩng đờ amăng bĩng lỏn-čar tuai hơi, đuại-

kơđốp bẻ mớng lôn-čar Babilon lai h anũn wốt glaĩ bẻ pơ plei Yerusalaim.”⁸Yuakơ anai yơh jing tơlơi Yahweh Dũri Kơtang Pô Ang-Yang pơkiaỏ nao kào pơhiáp pơkơđờng glaĩ hăng bing hơmào sua-mả lai bing gih tui anai, “Hlơi pơ ngả sat tẻk djở bing gih, ñu anũn hơmào tẻk djở lai alāk-mơta yom-pơphan Kào. ⁹Sit Kào yơh ći yơ tơngan Kào pơkơđờng glaĩ hăng bing gơñu, tui anũn bing hlũn gơñu yơh ći sua-mả hĩ bing gơñu.

Tơdang tơlơi anũn truh lai h, abih-bang mơnuih ći thào-krăn Yahweh Dũri Kơtang yơh hơmào pơkiaỏ rai lai h kào.

¹⁰Yahweh lai tui anai, “Adoh mơak-mơai bẻ, Ở bing anả-plei plei Yerusalaim hơi! Kào hlak rai kiăng kơ hơđip amăng bing gih yơh!”

¹¹Amăng hơi anũn ći hơmào lu lôn-čar rai pơ Yahweh kiăng kơ jing hĩ bing anả-plei Ñu. Ñu ći hơđip hrom hăng bing gih lai h anũn bing gih ći thào-krăn yơh, Yahweh Dũri Kơtang jing Pô hơmào pơkiaỏ rai lai h kào pơ bing gih. ¹²Sa wốt đờng, Yahweh ći yap-mả anih-lõn Yudah yơh, jing kống-ngăn yom-hơjăn Ñu amăng anih-lõn rơgoh-hiam Ñu anũn, lai h anũn plei Yerusalaim ći jing plei Ñu khấp biả-mả yơh.

¹³Ở abih-bang mơnuih hơi, đở rơiăt-hơđờng bẻ bơi anấp Yahweh, yuakơ Ñu hlak rai mớng anih đở rơgoh-hiam Ñu.

3

Tơlơi Pơbuh Tal Pạ: Khu Ngả Yang Prống Hloh Yỗsua Lai H Anũn Satan

¹Amăng tơlơi pơbuh pơkõn đờng kào bũh Yahweh pơrơđah kơ kào pơ khu ngả yang prống hloh Yỗsua, ñu hlak đở-đờng bơi anấp ling-jang Yahweh. Pơ anih anũn yang sat Satan đở-đờng jẻ bơi tơngan gah hơnuả Yỗsua prap-pre kiăng kơ phong-kơđi gở.^c

²Ling-jang Yahweh lai kơ Satan anũn tui anai, “Rơkào kơ Yahweh pơhiáp bũa h kơ ih, Satan! Rơkào kơ Yahweh, jing Pô khấp kơ plei Yerusalaim, pơhiáp bũa h kơ ih! Pô Yỗsua anai yơh jing hrup hăng sa bẻ djũh apui arăng mả tởbiả mớng apui.”^d

³Tơdang anũn, Yỗsua hlak đở-đờng bơi anấp ling-jang pơ anũn, ñu buh khul ao grĩ-graĩ. ⁴Ling-jang anũn pơđar kơ bing hlak đở-đờng bơi anấp ñu tui anai, “Tởh hĩ bẻ khul ao grĩ-graĩ mơnuih anai hlak buh anũn!” Giởng anũn, ñu lai kơ Yỗsua tui anai, “Anai-nê, kào hơmào mả-pơđuaĩ hĩ lai h tơlơi soh ih lai h anũn kào buh bơi ih khul ao hiam phrào yơh.”

⁵Giởng anũn, kào lai, “Troả bơi bẻ sa boh muk rơgoh bơi akỏ Yỗsua.” Tui anũn,

^c3:1 Ezra 5:2; Pơrơđah 12:10.

^d3:2 Yud 9.

bing gơñu ngã tui mọtam, laiñ anũn bing gơñu buh bơi khul ao phrâu kơ gờ tởdang ling-jang Yahweh dờ-dờng jẻ pơ anũn.

⁶Giống anũn, ling-jang Yahweh anũn pơtả kơ Yỗsua tui anai, ⁷“Anai yờh jing tởlời Yahweh Dữi Kởtang laỉ, ‘Tởdah ih tui-gũt hỏdôm tởlời juắt Kâu laiñ anũn ngã hỏdôm bruả-jao Kâu hỏmâu jao bơi laiñ kơ ih, sit ih ất ẻi git-gai nanao yờh Sang Yang Kâu wỏt-hảng wải-tởdron Sang Yang mỏn, laiñ anũn dờng, Kâu ẻi hỏmữ hỏdôm tởlời ih iâu-laỉ yờh, kar hảng Kâu hỏmữ tởlời iâu-laỉ bing ling-jang hiam juắt dỏ bẻi anấp Kâu yờh.

⁸“Tui anũn, hỏmữ bẻ, Ở Yỗsua, jing pờ khua ngã yang pởng hloh laiñ anũn Ở abih-bang bing khua ngã yang mả bruả hảng ñũ, bing gih yờh jing bing pỏhmutu kơ gru-kỏnảl hiam ẻi truh pờanấp anai: Kâu ẻi ba rai ding-kỏna Kâu, anản Ñũ jing Ắnũh yờh!^e ⁹Anai-nẻ, Kâu hlak pioph sa boh boh-pờtâu hỏmâu tởjuh bẻnảh gah anấp Yỗsua. Kâu ẻi treh boh-hiấp bẻi bẻnảh anũn yờh laiñ anũn amảng hỏi anũn Kâu ẻi mả-pỏđuai hỉ yờh tởlời soh anih-lỏn anai. ¹⁰Tởdang hỏi anũn truh laiñ, rỉm ẻỏ amảng bing gih ẻi jak-iâu pờ rẻng-gah ñũ rai dỏ bẻi gah yũ tởui đang boh-kỏbâu, kỏyâu hra gih kiảng kơ mỏak tử tởlời rỏnũk-rỏnỏm, rỏnũk-hỏđờng yờh.”^f

4

Tởlời Pỏbuh Tal Rỏma: Tỏkai-Kỏđen Laiñ Anũn Khul Kỏyâu Ôliwỏ

¹Giống anũn, ling-jang, jing pờ pỏhiấp hảng kâu hlâu anũn, rai rỏo mỏđũh hỉ kâu, kar hảng sa ẻỏ rỏo-mỏđũh mỏng pỉt yờh. ²Ñũ tởña kơ kâu tui anai, “Hỏget-tởlời ih bẻh lẻ?”

Kâu laỉ-glảỉ, “Kâu bẻh sa bẻ tỏkai-kỏđen mah. Bẻi ngỏ jũng tỏkai-kỏđen anũn hỏmâu sa boh mỏng kiảng kơ pioph ia-rỏmuả ôliwỏ. Bẻi tỏkai-kỏđen anũn hỏmâu tởjuh boh apui-kỏđen laiñ anũn bẻi rỉm apui-kỏđen anũn hỏmâu sa groa-apui.^g ³Ắt hỏmâu dua bẻ kỏyâu ôliwỏ jẻ bẻi tỏkai-kỏđen anũn, sa bẻ bẻi gah anai laiñ anũn sa bẻ bẻi gah adih yờh.”^h

⁴Giống anũn, kâu tởña ling-jang anũn tui anai, “Ở khua kâu hỏi, hỏget-tởlời kiảng-laỉ kơ hỏdôm tởlời anũn lẻ?”

⁵Ñũ tởña kơ kâu tui anai, “Ih bẻu thỏo ôh hỏ hỏget hỏdôm tởlời anũn kiảng-laỉ?”

^e3:8 Yirmeyah 23:5; 33:15; Zekhariah 6:12.

^f3:10 Mikhah 4:4.

^g4:2: Anai ất jing “kỏtiang-apui” mỏn.

^h4:3 Pỏrỏđah 11:4.

Kâu lai-glai, “Kâu ßu thâu ôh khuah.”

⁶Giông anũn, ling-jang anũn lai kơ kâu tui anai, “Anai yơh jing boh-hiãp Yahweh kiãng pơtã kơ Zerubabel, ‘Ih ÷i dũi-jing hĩ ßu djở yua-mỡng tởlời dũi-kơtang ling-tởhan kỏn djở yua-mỡng tởlời dũi ih pô lời, samở yua-mỡng Yang Bơngăt Kâu yơh,’ Yahweh Dũi Kơtang lai.

⁷“Hởdôm tởlời pơgãn prỏng kar hãng cũ prỏng glông ÷i jing hĩ lỏn tởhnã yơh ßơi anãp ih. Giông anũn, ih yơh ÷i mạn-pởdởng glai Sang Yang hãng piơh boh-pơtâu hỏnãl-tuỏ pơgiông hĩ ßơi anih sang anũn, tui anũn ßing anã-plei ÷i ur-dreo, ‘Ởi Adai ßơni-hiam kơ anih anũn! Ởi Adai ßơni-hiam kơ anih anũn!’”

⁸Giông anũn, Yahweh pơhiãp hãng kâu đởng kiãng pơtã kơ Zerubabel tui anai, ⁹“Tởngan Zerubabel yơh hỏmâu pởdởng đĩ lai h atur Sang Yang anai; ăt tởngan ñũ mỏn ÷i pơgiông hĩ mạn-pởdởng đĩ Sang Yang anũn. Tui anũn, ßing gih ÷i thâu-krãn Yahweh Dũi Kơtang yơh hỏmâu pơkiaỏ rai lai h kâu pơ ßing gih.

¹⁰“Bing hỏi pô djik-djak kơ hỏi hỏmâu hỏdôm tởlời ÷ởdởng ngã anet-aneỏ lẻ? Bing gỏũ ÷i hỏk-kỏdỏk yơh tởdang ßing gỏũ ßuh Zerubabel djã hỏ hỏnởng-pơkã amãng tởngan kiãng kơ pơkra tở-tui đởng anih anũn.

Tởdang kâu lai kâu ßu thâu-hlũh ôh kơ tởlời pơbũh kơ tởkai-kỏđen anũn, pô ling-jang anũn lai, “Tởjuh boh apui-kỏđen anũn jing tởjuh boh mỏta Yahweh yơh kiãng kơ kỏsem-lãng nao pơ djỏp lỏn-tởnah.”¹¹

¹¹Giông anũn, kâu tởña kơ ling-jang anũn đởng tui anai, “Hỏget-tởlời kiãng-lai kơ dua ßẻ kỏyão ôliwở anũn sa ßẻ ßơi gah hỏnuã lai h anũn sa ßẻ ßơi gah ieo kơ tởkai-kỏđen anũn lẻ?”¹²

¹²Lai h anũn kâu tởña kơ ñũ đởng, “Hỏget-tởlời kiãng-lai kơ dua boh ÷ởnũh ôliwở ßơi dua ßẻ đĩng mah piơh tuh ia-rỏmuã ôliwở anũn lẻ?”

¹³Ñũ tởña kơ kâu, “Ih ßu thâu-hlũh ôh hã kơ hỏdôm tởlời anũn?”

Kâu lai-glai, “Ở khuah, kâu ßu thâu-hlũh ôh.”

¹⁴Tui anũn, ñũ pơblang tui anai, “Anũn jing dua ÷ỏ mỏnuih, jing ßing Ởi Adai hỏmâu ruãh-mã lai h anũn trỏc ia ßâu-mỏngũi lai h kiãng mã-bruã kơ Ñũ, yuakở Ñũ jing Khuah Yang kơ abih-bang lỏn-tởnah yơh.”

5

Tởlời Pơbũh Tal Năm: Tởkũl Hỏ Pỏr

^{14:10} Ezra 5:2; Pơrỏđah 5:6.

^{14:11} Pơrỏđah 11:4.

¹Kâu lǎng đờng laiḥ anũn tal anai kâu ðuh sa tǔkũl hrǎ pǔr amǎng anih hông-hang.

²Nũ tǔña kǔ kâu, “Hǔget-tǔlǔi ih ðuh lǎ?”

Kâu lai-glai, “Kâu ðuh sa tǔkũl hrǎ pǔr amǎng anih hông-hang, rǔyǔng nũ glǔng ðuaplũ haiḥ laiḥ anũn tǔda nũ glǔng plũ haiḥ.”

³Laiḥ anũn nũ lai kǔ kâu, “Đǔi tǔkũl hrǎ anũn ðih laiḥ kǔ tǔlǔi hǔtǔm-pǎḥ ði tǔbiǎ nao amǎng ðjǔp-ðjang anih-lǔn anai. Đǔi sa bǔnhǎh gah anai tǔkũl hrǎ anũn lai tui anai: Arǎng ði mǎ-pǔđuaĩ hĩ abih-bang ðing klǎ-ðǔp mǔng anih-lǔn anũn; laiḥ anũn ðǔi sa bǔnhǎh gah adih ǎt lai tui anai: Arǎng ǎt ði mǎ-pǔđuaĩ hĩ mǔn ðing hǔi pǔ ðuǎn-rǔng ðlǔr. ⁴Yahweh Đũi Kǔtang lai, ‘Kâu ði bǔi rai tǔlǔi hǔtǔm-pǎḥ anai laiḥ anũn tǔlǔi hǔtǔm-pǎḥ anũn ði mǔt amǎng sang ðing klǎ-ðǔp wǔt-hǎng amǎng sang ðing ðuǎn-rǔng ðlǔr amǎng ǎnh Kâu. Tǔlǔi hǔtǔm-pǎḥ anũn ǎt ði ðǔ amǎng hǔđǔm sang gǔnũ laiḥ anũn pǔrai hĩ abih-bang sang gǔnũ yǔh.’”

Tǔlǔi Pǔbũh Tal Tǔjuh: Đah-Kǔmǔi Amǎng Sa Boh Bai

⁵Giǔng anũn, ling-jang anũn pǔbũh-rai pǔ kâu đǔng hǎng lai tui anai, “Angak lǎng ðĩ bǎ! Hǔmǎo gǔnam pǔkǔn đǔng hlak trũh!”

⁶Kâu tǔña, “Hǔget gǔnam anũn jing lǎ?”

Nũ lai-glai, “Anũn jing sa boh bai-pǔkǎ, pǔhmutu kǔ tǔlǔi soh abih-bang mǔnũih amǎng anih-lǔn anai yǔh.”

⁷Bai anũn hǔmǎo kǔnǔp-gǔm ngǎ hǎng lǎk. Tǔđang kâu ǎt ðǔ lǎng, kǔnǔp anũn pǔk hĩ laiḥ anũn hǔmǎo sa ðǔ đah-kǔmǔi ðǔ amǎng bai anũn!

⁸Ling-jang anũn lai, “Anũn jing tǔlǔi pǔhmutu kǔ tǔlǔi sat-ðai yǔh.” Giǔng anũn, nũ tǔlǔi trũn pǔ đah-kǔmǔi anũn mǔt glai amǎng bai laiḥ anũn gǔm glai hĩ kǔnǔp ðǔi amǎng-bah bai anũn.

⁹Kâu angak lǎng ðĩ laiḥ anũn kâu ðuh ðua ðǔ đah-kǔmǔi pǔr rai ǎnp pǔ kâu hǎng ðǎng kǔtang gǔnũ hrũp hǎng ðǎng ðim sũng. Đing gǔnũ mǎ ðĩ bai anũn laiḥ anũn pǔr ðuaĩ hĩ.

¹⁰Kâu tǔña ling-jang anũn tui anai, “Pǔpǎ ðing gǔnũ ði ba nao bai anũn lǎ?”

¹¹Nũ lai-glai, “Ba nao pǔ lǔn-ðar Babilon yǔh kiǎng pǔđǔng ðĩ sa boh sang yang kǔ bai anũn. Tǔđang sang yang anũn arǎng pǔkra giǔng laiḥ, arǎng ði piǔh bai anũn amǎng sang anũn yǔh kiǎng kǔ ðing arǎng kǔkũh-pǔpũ.”

6

Tǔlǔi Pǔbũh Tal Sapǎn: Pǎ Boh Rǔđǎh-Aseh

¹Kâu hǔmǎo tǔlǔi pǔbũh pǔkǔn đǔng. Tal anai kâu ðuh pǎ boh rǔđǎh-aseh tǔbiǎ rai

mớng kơplăh-wăh dua boh cữ kơng. ²Rơđêh-aseh tal sa hơmâo khul aseh mriah dui, rơđêh tal dua hơmâo khul aseh jũ dui,^k ³tal klâo hơmâo khul aseh kỗ dui lai h anũn tal pã hơmâo khul aseh blũk-blăk dui, abih-bang lẹng kơ kơtang soh-sel.¹ ⁴Giống anũn, kâo tởna kơ ling-jang anũn tui anai, “Ô khua hơi, hơđôm rơđêh-aseh anũn hơget-tởlơi kiăng-lăi lể?”

⁵Ling-jang anũn lăi-glăi kơ kâo, “Anũn yờh jing pã bởnăh angĩn pơ adai adih; bing gởũu phrâu tởbiă rai mớng anih bing gởũu pơrơđah lai h gởũu pơ bời anăp Khua Yang kơ abih-bang lỏn-tởnah anai.”^m

⁶Rơđêh-aseh hơmâo khul aseh jũ dui anũn hlak anăp nao pơ lỏn-čar gah đữr, rơđêh-aseh hơmâo khul aseh kỗ dui anũn hlak anăp nao pơ lỏn-čar gah yũ lai h anũn rơđêh-aseh hơmâo khul aseh blũk-blăk anũn hlak anăp nao pơ lỏn-čar gah thụng. ⁷Tởđang khul aseh anũn tởbiă nao lai h, abih-bang khul aseh kơtang anũn ừ anăm ừ-ăn ôh kiăng kơ nao ep-kởsem djöp-djang anih amăng lỏn-tởnah. Ling-jang anũn lăi, “Nao ep-kởsem lỏn-tởnah bẻ!” Tui anũn, bing gởũu tởbiă nao ngă tui anũn yờh. ⁸Giống anũn, ling-jang anũn iâu kâo krai h tui anai, “Anai-nê, khul aseh nao pơ lỏn-čar gah đữr, hơmâo pơtởdu hỉ lai h tởlơi hil Yahweh.”

Đua Bời Đởn-Pỏtao Kơ Yỗsua

⁹Yahweh bời kơ kâo boh-hiăp anai, ¹⁰“Mă bẻ hơđôm gởnam bời-pờyờr mớng bing wốt glăi mớng lỏn-čar tuai Babilon, anăn gởũu jing: Heldai, Tôbiyah lai h anũn Yedayah, giống anũn nao mớtam bẻ pơ sang Yỗsiyahu ană đah-rởkơi Zephanyah. ¹¹Mă bẻ amrăk” mah jing gởnam bing gởũu hơmâo pờyờr lai h, lai h anũn pơkra bẻ sa boh đởn-pỏtao, giống anũn đoa bẻ đởn anũn bời akỏ khua ngă yang prống hloh Yỗsua, jing ană đah-rởkơi Yehôzadak anũn. ¹²Lăi bẻ kơ ãu tởlơi Yahweh Dữi Kơtang pơhiăp tui anai, ‘Anai yờh jing Pô anăn Ñũ Čởnũh, ći ởinũh tởbiă mớng anih ãu đở lai h anũn mạn-pởđờng glăi Sang Yang Yahweh.’^o ¹³Ñũ yờh jing pơ ởi mạn-pởđờng glăi Sang Yang Yahweh lai h anũn ởi mă-tũ tởlơi kởdrũh-kởang jing pỏtao, lai h anũn ãu ởi git-gai wai-lăng bing ană-plei ãu yờh. Hơmâo sa ởi khua ngă yang ởi đở jẻ bời grê-pỏtao ãu lai h anũn bing gởũu ởi mă bruă hờm-hởbít amăng tởlơi hờdrăm rởnũk-rởnỏm yờh.’
¹⁴Đởn-pỏtao anũn yờh ởi jing tởlơi djă-hởđờr amăng Sang Yang Yahweh kiăng kơ

^k6:2 Pơrơđah 6:4, 5.

^l6:3 Pơrơđah 6:2.

^m6:5 Pơrơđah 7:1.

ⁿ6:11: Anai ăt jing “prăk” mớh.

^o6:12 Yirmeyah 23:5; 33:15; Zekhariah 3:8.

pơpũ-pơyom kơ Heldai, Tôbiyah, Yedayah laih anũn Yôsiyahu yơh.”

¹⁵Bing mơnuih dõ hơđip mớng anih ataih yơh ừi rai djru kiăng kơ mạn-pơđờng glaỉ Sang Yang Yahweh. Tờđang Sang Yang anũn giớng hỉ laih, bing gih ừi thâu-krăn Yahweh Dũri Kơtang yơh hơmâu pơkiaỏ rai laih kâu pơ bing gih. Tờlơi anai ừi truh yơh tờđah bing gih tui-gũt hơđôm tờlơi pơđar Yahweh Oỉ Adai gih hlòm-bòm.”

7

Yahweh Klă-Kođi Kơ Tờlơi Iâu-Lai Kỏm Bờng-Huả Bũ Tơpả

¹Amăng thũn tal pả rơnũk pơtao Darius jing pơtao-prớng, bơi hơi tal pả blan tal duapăn, jing blan Khislewơ, Yahweh pơtả kơ kâu boh-hiặp anai.

²Bing ană-plei plei Bêthêl hơmâu pơkiaỏ rai laih Sarezơr laih anũn Regem-Melek, hờm-hăng bing mả-bruả gờnũ nao pơ Sang Yang Yahweh kiăng kwũh-rỏkâu Yahweh bơni-hiam, ³laih anũn ăt kiăng kơ tờnă bing khuia ngả yang wỏt-hăng bing pơ-pơala tờlơi tờnă anai, “Rả anai bing gờmơi năng tở-tui kờũ-kouăn kỏm bờng-huả amăng blan tal rơma yuakơ tờlơi rảm-rai Sang Yang, jing tờlơi bing gờmơi hơmâu ngả laih amăng lu thũn hlâu adih mớ?”

⁴Anai yơh jing boh-hiặp Yahweh Dũri Kơtang pơtả kơ kâu, ⁵“Lai bẻ kơ bing ană-plei amăng anih-lỏn anai wỏt-hăng bing khuia ngả yang mớn: Tờđang bing gih kờũ-kouăn kỏm bờng-huả amăng blan tal rơma laih anũn amăng blan tal tởjuh amăng tởjuhpluh thũn anai laih, tờlơi bing gih ngả anũn kiăng kơ pơpũ-pơyom kơ Kâu hả? ⁶Laih anũn, tờđang bing gih bờng hăng mớnum, bũ djở ôh hả tờlơi anũn jing kờnờng kiăng kơ mớak-hrấp kơ gih pơ đờc?”

⁷Anai yơh jing tờlơi Yahweh hơmâu pờhiặp laih mớng bing pơ-pơala Nũ đừm hlâu adih tờđang amăng rơnũk plei Yerusalaime đỉ-koyar bả hăng mơnuih, anũn jing tờđang amăng rơnũk hơmâu lu mơnuih bũ djở kờnờng hơđip amăng plei-pla jum-dar plei Yerusalaime đờc ôh, samỏ ăt hơmâu mơnuih hơđip amăng tring gah thụng laih anũn amăng anih tring ừũ gah yũ mớn.”

Tờlơi Bũ Tui-Gũt, Tờhnăl-Tờlơi Kơ Tờlơi Mả-Pơđuaỉ Hỉ Ataih

⁸Giớng anũn, Yahweh pơtả kơ Zekhariah boh-hiặp anai đờng, ⁹“Đừm hlâu adih, Kâu bơi laih hơđôm tờlơi pơđar anai kơ bing ană-plei Kâu, jing bing ơi-adon gờnũ, tui anai, ‘Ngả bẻ tờlơi tởpả-djở laih anũn kỏm pờrờđah bẻ tờlơi hiam-klă tờlơi pap kơ tởdruả. ¹⁰Anăm kờtũ-juả ôh bing djai-rỏkơi, bing tởhrit-tỏhroai, bing tuai hơđip amăng plei-pla gih bởđah bing bũn-rin kờbah-kờbap. Laih anũn đờng, anăm pờkra mớneỏ kiăng kơ ngả sat kơ tởdruả ôh.’

¹¹“Samở bing ơi-adon gơñu anũn khãng akỏ hơngah ƚu kiãng hơmữ tui ôh. Bing gơñu kỏđôt hỉ tởngia gơñu ƚu kiãng pỏđĩng hơmữ kiãng kỏ thầo-hlũh ôh, ¹²laih anũn bing gơñu pỏkhãng hỉ pran-jua gơñu hrup hãng boh-pỏtầo. Yuakỏ bing gơñu ƚu kiãng hơmữ ôh tởlời pỏtồ Kầo pỏtầ laih mớng bing pồ-pồala đũm hlầo adih kỏ bing gơñu, tui anũn Kầo hil biã-mã kỏ bing gơñu.

¹³“Yahweh Dũri Kỏtang laỉ tui anai, ‘Yuakỏ bing gơñu hơngah ƚu kiãng hơmữ ôh tởlời Kầo pỏtồ, tui anũn Kầo ắt hơngah ƚu kiãng hơmữ tởlời bing gơñu kwũh-iầu kỏ Kầo mớn. ¹⁴Laih anũn đờng, Kầo puh-pỏđũaỉ hỉ laih bing gơñu nao hỏdip amãng lu lỏn-çar tuai, hrup hãng sa glung angĩn-rỏbũ puh-pỏđũaỉ hỉ adrãng yỏh. Tui anũn, anih-lỏn hiam kỏmỏk anai arãng lui raih jing hỉ anih hông-hang laih anũn ƚu hơmầo hỏlời pồ hỏdip pỏ anũn ôh.’”

8

Yahweh Buãn Kiãng Rũ-Pỏđờng Glaỉ Plei Yerusalaim

¹Yahweh Dũri Kỏtang pỏtầ kỏ Zekhariah boh-hiãp anai đờng, ²“Kầo khãp biã-mã kỏ bing anầ-plei Yerusalaim; tởlời khãp Kầo kỏ bing anầ-plei anũn yỏh ngắ kỏ Kầo hil kỏ bing rỏh-ayắt gơñu. ³Kầo ỉi wỏt glaỉ pỏ anih Ziôn laih anũn đỏ amãng plei Yerusalaim yỏh. Tui anũn, arãng ỉi thầo-krãn yỏh plei anũn jing plei tồng-ten laih anũn ỉũ Yahweh Dũri Kỏtang arãng ỉi pỏanãn jing ỉũ rỏgoh-hiam yỏh. ⁴Laih anũn đờng, bing đah-rỏkỏi đah-kỏmỏi tha, tha biã-mã yỏh tởl yua gai-jra kiãng kỏ rỏbat, ỉi đỏ ber Ới kỏtuai jỏlan amãng plei Yerusalaim rỏnũk-rỏnua. ⁵Amãng khul jỏlan plei ỉi hơmầo bầ-hãng bing ỉỏđai đah-rỏkỏi đah-kỏmỏi ngui-ngor mỏak-mỏai pỏ anũn yỏh.

⁶“Tởlời anũn truh tui anũn kar hãng ƚu ỉi truh ôh kỏ bing anầ-plei đỏ-sỏt hlak anũn, samở tởlời anũn ƚu ỉi jing hỉ tởlời gleh-tỏnap đời ôh kỏ Kầo. ⁷Kầo ỉi pỏklaih hỉ bing anầ-plei Kầo mớng bing lỏn-çar jing anih arãng hơmầo ba nao laih bing gơñu. ⁸Kầo ỉi ba gơñu glaỉ hỏdip amãng plei Yerusalaim mớng lỏn-çar gah ngổ laih anũn gah yũ. Bing gơñu ỉi jing hỉ anầ-plei Kầo laih anũn Kầo ỉi jing Ối Adai gơñu yỏh kiãng kỏ git-gai wai-lãng bing gơñu tồng-ten laih anũn tỏpầ-hỏnởng yỏh.

⁹“Pỏkỏjãp pran-jua bẻ! Rầ anai, bing gih hlak hơmữ hỏđôm boh-hiãp, jing ắt hrup hãng boh-hiãp bing pồ-pồala hlầo adih hơmầo pỏhiãp laih mớn, tởdang bing gih mạn-pỏđờng glaỉ laih atur kiãng kỏ pỏkra glaỉ Sang Yang Kầo. ¹⁰Hlầo kỏ rỏnũk anũn, ƚu hơmầo hỏlời pồ ôh dũri apầh arãng mã brũa Ớồdah ỉan mã hlồ-mỏnởng, laih anũn đờng, kỏn hơmầo hỏlời pồ lời mã brũa ñũ pồ rỏnũk-rỏnua yuakỏ bing rỏh-ayắt jum-dar pỏrũng-pỏrãng yuakỏ Kầo hơmầo pỏwir hỉ laih rĩm bing anầ-plei kiãng kỏ pỏkỏđờng

glai hăng pô rêng-gah gơñu. ¹¹Samở rã anai, Kâu djru bơi tởlời hiam kơ bing dỏ-sọt anủn amăng lỏn-čar anai yỏh. ¹²Bing gơñu ỉ pla khul gỏnam-tỏm gơñu rỏnủk-rỏnua. Khul phủn-hrẻ boh-kỏbỏo gơñu ỉ hỏmỏo boh, anih-lỏn gơñu ỉ pỏtỏbiỏ rai boh-čroh^p lai h anủn ỏt hỏmỏo lu ia-hỏjan mỏn. Kỏu ỉ pha-bỏrẻ abih-bang hỏdỏm tởlời bỏni-hiam anủn kơ bing anỏ-plei lỏn-čar Kỏu, jing bing wỏt glai anủn yỏh. ¹³Ổ bing anỏ-plei Yudah lai h anủn bing Israel hỏrẻ! Hlỏo adih bing mỏnui h tuai hỏmỏo hỏtỏm-pỏh lai h kơ tởdruỏ gơñu tui anai, ‘Bỏrẻ tởlời rỏm-rai lẻ bẻ bẻi bing gih kar hăng tởlời rỏm-rai hỏmỏo lẻ lai h bẻi bing Yudah lai h anủn bẻi bing Israel!’ Samở Kỏu ỉ pỏklai h hỉ bing gih, tui anủn bing mỏnui h tuai anủn ỉ lai kơ tởdruỏ gơñu tui anai, ‘Bỏrẻ kơ bing gih mỏ-tủ bẻ hỏdỏm tởlời bỏni-hiam kar hăng tởlời bỏni-hiam bing Yudah lai h anủn bing Israel hỏmỏo mỏ-tủ lai h!’ Hỏnủn yỏh, bỏrẻ kơ bing gih khủn-kỏtang bẻ, anỏm huỉ-lẻl ỏh!”

¹⁴Anai yỏh jing tởlời Yahweh Dủi Kỏtang lai, “Tỏdang bing ỏi-adon gih ngỏ bỏrẻ kơ Kỏu hil, Kỏu bỏrẻ tởlời rỏm-rai truh bẻi bing gơñu lai h anủn Kỏu ỉu pỏplih hỉ tởlời pỏmủn Kỏu ỏh, samở Kỏu ngỏ tui hăng tởlời Kỏu pỏmủn lai h yỏh, ¹⁵samở rã anai, Kỏu hỏmỏo pỏrỏđah lai h kiỏng kơ bỏni-hiam glai đởng kơ bing mỏnui h pỏ plei Yerusalam lai h anủn pỏ anih-lỏn Yudah. Tui anủn, anỏm huỉ ỏh. ¹⁶Anai yỏh jing hỏdỏm tởlời bing gih ỉ khỏm ngỏ: Pỏhiỏp bẻ tởlời sit hăng tởdruỏ lai h anủn phat bẻ djở-tỏpỏ amăng anih phat-kỏđỉ gih tui anủn kiỏng kơ dủi hỏmỏo tởlời rỏnủk-rỏnỏm;^q ¹⁷anỏm prap-pre hỏdrỏ-jỏlan sat-bai pỏkỏđởng glai hăng pô rêng-gah gih ỏh, lai h anủn ỏt anỏm khỏp kơ tởlời ỉuỏn-rỏng soh mỏn. Kỏu pỏrỏmut biỏ-mỏ kơ abih-bang tởlời ỉlỏr, tởlời ỉu djở-tỏpỏ lai h anủn tởlời ngỏ sat-bai.”

¹⁸Giỏng anủn, Yahweh Dủi Kỏtang bỏrẻ hỏdỏm boh-hiỏp anai đởng kơ kỏu. ¹⁹Anai yỏh jing tởlời Yahweh Dủi Kỏtang lai, “Hỏdỏm tởlời iỏu-lai kỏm bởng-huỏ bẻi blan tal pỏ, tal rỏma, tal tỏjuh lai h anủn tal pluh ỉ jing hỉ tởlời phet hỏk-kỏđỏk mỏak-mỏai yỏh kơ bing Yudah. Tui anủn, bỏrẻ kơ bing gih khỏp bẻ kơ tởlời sit lai h anủn tởlời rỏnủk-rỏnỏm.”

²⁰Anai đởng jing tởlời Yahweh Dủi Kỏtang lai, “Truh hỏrẻ mỏng anủn ỉ hỏmỏo lu anỏ-plei mỏng lu plei-pla ỉ rai pỏ plei-prỏng Yerusalam yỏh, ²¹lai h anủn bing mỏnui h mỏng sa boh plei ỉ nao pỏhiỏp hăng mỏnui h pỏ sa boh plei pỏkỏn tui anai, ‘Bỏ bing ta nao bẻ kiỏng kỏkuh-pỏpủ Yahweh lai h anủn kwủh-rỏkỏo tởlời Yahweh Dủi Kỏtang bỏni-hiam. Nao hăng bing gỏmỏrẻ bẻ!’ ²²Ỉ hỏmỏo lu kỏnung-djuai mỏnui h lai h anủn lu

^p8:12: Anai ỏt jing “boh-troh” mỏn.

^q8:16 Ephesos 4:25.

bing lôn-čar đui-kotang či rai pơ plei Yerusalaim kiäng kơ kơkuh-pơpũ Yahweh Đui Kotang laiñ anũn kwuh-rơkâu kơ Ñu bõni-hiam.”

²³Anai đõng jing tơlơi Yahweh Đui Kotang laiñ, “Amăng khul hrõi anũn či hơmâu pluh cõ mõnuh bing lôn-čar tuai anũn či đjả pơkõng bõi phiăh-ao^r sa cõ Yudah laiñ anũn rơkâu tui anai, ‘Bõri bẽ bing gõmõi nao hrõm hăng ih, yuakơ bing gõmõi hơmâu hõmũ laiñ Oĩ Adai dõ hrõm hăng ih.’”

9

Tơlơi Phat-Kơđi Bõri Bing Rõh-Ayăt Israel

¹Boh-hiăp Yahweh pơkơđõng glaĩ hăng lôn-čar Hadrak laiñ anũn či truh bõi plei-phũn Dammasek yơh.
Bu đjở kơnõng kơnung-djuai bing Israel đõc ôh samõ plei-phũn lôn-čar bing Siria ăt lõm kơ Yahweh mõn.^s

²Laiñ anũn lôn-čar Hamat, jing anih hơmâu guai-čar tở bõri lôn-čar Hadrak anũn, wõt-hăng plei Tir laiñ anũn plei Sidôn, wõt-tơdah gõñu thâu-põmĩn biă-mă, ăt lõm kơ Ñu mõn.

³Mõnuh plei Tir hơmâu pơđõng đĩ laiñ kơ gõñu pơ hơđôm anih kơđõng-kơjăp; ñu hơmâu răk-pioh amrăk kar hăng b̄ruih-lõn, laiñ anũn mah kar hăng b̄ui-hlũ amăng khul jơlan.

⁴Samõ Khu Yang či mả-pơđuaĩ hĩ hơđôm dram-gõnam ñu hơmâu laiñ anũn pơrai glõm hĩ mũk-dram^t ñu amăng ia-rõsĩ, laiñ anũn plei-pla ñu apui či cùh pơrai hĩ yơh.

⁵Plei-prõng Eskelôn či b̄uh laiñ anũn huĩ;
plei-prõng Gaza ăt či b̄uh laiñ anũn ruă-nuă prõng,
laiñ anũn plei-prõng Ekrôn mõn, tơlơi cang-rơmang ñu či gliu rơngiă hĩ.
Gaza či rơngiă hĩ pơtao ñu,
laiñ anũn Eskelôn arăng či đuaĩ lui hĩ tui anũn jing hĩ anih rơngol.^u

⁶Bing lôn-čar tuai či mũt dõ mả-tũ hĩ plei Asđõd,

^s8:23: Anai ăt jing “jih-ao” mõn.

^r9:1 Yesayah 17:1-3; 23:1-18; Yirmeyah 49:23-27; Amõs 1:3-5; 9, 10; Yehezekêl 26:1-28:26; Yôêl 3:4-8; Mathiơ 11:21, 22; Luk 10:13, 14.

^t9:4: Anai ăt jing “kõng-ngăn” mõn.

^u9:5 Yesayah 14:29-31; Yirmeyah 47:1-7; Yehezekêl 25:15-17; Yôêl 3:4-8; Amõs 1:6-8; Zephanyah 2:4-7.

laih anũn Kâu ĩ pơrãm hĩ tơlơi pơgao-ang bing Philistia yơh.
⁷Tui anũn, bing gơñu Ɣu ĩ Ɣờng đờng tah anũm mơnờng ấ t đờ hơmâu drah amãng
 anũn,
 laih đờng ấ t kờn Ɣờng lơi gơnam-Ɣờng kờm.
 Bing lơi pơ đờ-sọt ĩ lờm kơ Oĩ Adai ta,
 bing gơñu ĩ jing hĩ kờnung-djuai kar hăng kờnung-djuai Yudah,
 laih anũn bing Ekrờn ĩ jing hĩ hrup hăng bing Yebus yơh.
⁸Samở Kâu ĩ wai-pơgang anih-lờn Kâu yơh,
 laih anũn Ɣu bơi ôh kơ bing ling-tờhan rơbat gãn nao pơ anũn.
 Kâu Ɣu ĩ bơi bing kờtử-juả mứt rai kờtử-juả hĩ bing ană-plei Kâu đờng tah,
 yuakơ rả anai Kâu hơmâu Ɣuh laih hăng mơta Kâu pơ.

Pơtao Ziờn Rai

⁹Hởk-kơđờk kờtang bẻ, O Ană Đah-Kơmơi Ziờn hơi!
 Dreo đĩ bẻ, O ană Đah-Kơmơi Yerusalaim!
 Anai-nê, pơtao ih rai pơ ih;
 ñu rai đũi-hĩ guh-kơang,
 samở luả-gũ laih anũn đĩ Ɣơi sa đơi aseh-glai,
 anũn jing Ɣơi sa đơi ană aseh-glai, jing ană kơ sa đơi aseh-glai-ania.^v
¹⁰Kâu ĩ mả-pơđũaĩ hĩ khul rờđêh-aseh blah mỡng Ephraim
 laih anũn khul aseh pơioph pơblah mỡng plei Yerusalaim,
 laih anũn hraỏ blah arăng ĩ pơjờh hĩ yơh.
 Pơtao ih yơh ĩ pơjing tơlơi rờnũk-rờnờm kơ lu lờn-čar.
 Tơlơi git-gai wai-lãng ñu ĩ lar ốđờng mỡng ia-rơsĩ anai truh pơ ia-rơsĩ adih
 yơh,
 laih anũn mỡng krong Huphrat hỉlờng truh pơ rờnuố lờn-tơnah.^w
¹¹Bơ kơ ih, yuakơ drah hơđôm gơnam ngả yang kơ tơlơi Kâu pơgop hăng ih yơh,
 Kâu ĩ pơrơngai hĩ bing ană-plei ih yơh kar hăng pỏk hĩ bing mơnă ih mỡng
 amãng-luh Ɣu hơmâu ia, jing mỡng lờn-čar tuai.^x
¹²Wởt glai bẻ pơ anih kờđờng-kơjấp gih, O bing mơnă jing bing hơmâu tơlơi ống-
 rờmang;
 hơi anai Kâu pơhaih yơh Kâu ĩ rử-pơđờng đĩ ih dua wởt lu hloh.

^v9:9 Mathiơ 21:5; Yờhan 12:15.

^w9:10 Tơlơi Adoh Bơni-Hơsố 72:8.

^x9:11 Tơlơi Tơbiả 24:8.

¹³Káo ĩi yua Yudah kar hăng yua hraõ sa cõ tởhan yờh,
laih anũn pỏjing hĩ Ephraim kar hăng khul ẵrõm.
Káo ĩi pỏtỏgũ đĩ bing anã đah-rỏkỏi ih, Ở Ziôn, hrup hăng sa bẻ đảỏ pioh kỏ
tỏlỏi pỏblah yờh,
kiăng pỏkỏdờng glai hăng bing anã đah-rỏkỏi ih, Ở lỏn-ỏar Grek,

Yahweh Ỏi Pỏbuh-Rai

¹⁴Giõng anũn, Yahweh ỏi pỏbuh-rai gah nõg kỏ bing gỏnũ;
Nũ ỏi pỏnãh tỏbiã hraõ Nũ kar hăng kỏmlã.

Yahweh Glõng Hloh ỏi ayũp tỏdiãp;

Nũ ỏi kỏsung tỏbiã amãng khul angĩn-rỏbũ gah thũng.

¹⁵Yahweh Dũri Kỏtang yờh ỏi pỏgang bỏi kỏ bing gỏnũ,

tui anũn bing gỏnũ ỏi pỏrai hĩ rỏh-ayãt gỏnũ hăng hrẻ-wỏt pỏtỏo yờh.

Bing gỏnũ ỏi ur-dreo amãng tỏlỏi pỏblah hrup hăng bing mắ tỏpai,

laih anũn ỏi ngã tuh drah bing rỏh-ayãt gỏnũ;

drah anũn ỏi bả-blai kar hăng drah gỏnam ngã yang yờh

yuakỏ tuh bỏi kỏnuỉ ngã yang mỏng mỏng drah anũn.

¹⁶Tỏdang hrẻi anũn truh laih, Yahweh Ởi Adai gỏnũ ỏi pỏklaih hĩ gỏnũ

kar hăng pỏ wai triu pỏklaih hĩ tỏpul triu nũ mỏng tỏlỏi huỉ-hiũt yờh.

Bing gỏnũ ỏi pỏỏrang bỏngaỏ amãng anih-lỏn Nũ

hrup hăng khul boh-pỏtỏo yom bỏi sa boh đỏãn-pỏtao yờh.

¹⁷Bing gỏnũ ỏi pỏhửẻ hăng jing hiam-rỏ biã-mã!

Pỏdai ỏi ngã bỏi kỏ bing hlak-ai đah-rỏkỏi prỏng tui,

laih anũn ia boh-kỏbỏo phrỏo ngã bỏi kỏ bing hlak-ai đah-kỏmỏi prỏng đĩ
yờh.

10

Yahweh Đuãn Kỏ Tỏlỏi Pỏklaih

¹Rỏkỏo bẻ Yahweh kỏ ia-hỏjan amãng bỏyan bỏnga;

Yahweh yờh jing Pỏ pỏjing rai khul kỏthul rỏbũ.

Nũ pha-bỏi ia-hỏjan kỏ mỏnuih-mỏnam,

laih anũn kỏ khul kỏyỏo-pỏtỏo jing mỏtah amãng hỏma bỏi kỏ rỏm cỏ.

²Khul yang rup-trah pỏhiãp tỏlỏi pỏblử,

bing tởnă-hởduah yang-rởbạng bủh khul tởlời pởbủh blởr;
bing gởnủ ruai pởblang khul tởlời rởpời bủ sit,
laih anủn bing gởnủ pởjuh-alum amảng tởlời đởc-đảc.

Tui anủn yỏh, bing anả-plei anai đũa hủy kar hảng tởpul triu jrỏk-jỏlan,
rủng-rảng yuakỏ bủ hỏmâo hủi ôh dủi-ba gởnủ kar hảng pỏ wai triu.^y

³Yahweh lả tui anai, “Kỏo hil pỏkỏdởng glải hảng bing wai triu,
laih anủn Kỏo cỉ pỏkỏhỏmảl hỉ bing khua djả-akỏ anủn yỏh;
yuakỏ Yahweh Dủi Kỏtang cỉ rảk-wai
tởpul triu Nủ, jing sang-anỏ Yudah,
laih anủn ngả kỏ bing gởnủ hrup hảng sa dủi aseh kỏdrủh-kỏang amảng
tởdron-blah.

⁴Mởng Yudah yỏh cỉ hỏmâo rai boh-pỏtỏo-phủn,
mởng nủ yỏh cỉ hỏmâo rai gai-ởrỏ kỏ sang khản,
mởng nủ yỏh cỉ hỏmâo rai hraỏ kỏ tởlời pởblah,
laih anủn ỏt mởng nủ yỏh cỉ hỏmâo rai rỉm khua git-gai.

⁵Bing gởnủ pỏgop hrỏm-hỏbỉt abih cỉ hrup hảng bing mỏnủih kỏtang
juả khul jỏlan hlủ amảng tởdron-blah yỏh.

Yuakỏ Yahweh đở hảng gởnủ,
tui anủn bing gởnủ cỉ pởblah laih anủn pỏrai hỉ bing tởhan-aseh rỏh-ayỏt
yỏh.

⁶“Kỏo cỉ pỏkỏtang sang-anỏ Yudah
laih anủn pỏklaih hỉ sang-anỏ Yỏsẻp.
Kỏo cỉ ba glải rủ-pỏdởng đỉ bing gởnủ yỏh
yuakỏ Kỏo hỏmâo tởlời glủh pran-jua bủi bing gởnủ.
Bing gởnủ cỉ jing hrup hảng bing mỏnủih
Kỏo bủ hỏngah hỉ ôh hlỏo adih,
yuakỏ Kỏo jing Yahweh Ởi Adai gởnủ
laih anủn Kỏo cỉ lả-glải kỏ tởlời bing gởnủ rỏkỏo yỏh.

⁷Bing Ephraim cỉ jing hỉ kỏtang hrup hảng bing ling-tỏhan kỏtang,
laih anủn pran-jua bing gởnủ cỉ mỏak yỏh hrup hảng bing mỏnủih tởdang
mỏnủm ia boh-kỏbỏo.

Bing anả-bả gởnủ cỉ bủh tởlời kỏtang anủn laih anủn hỏk-mỏak;

^y10:2 Mathỉo 9:36; Markỏs 6:34.

pran-jua bing gơñu ći hớk-kợđợk yơh yuakợ hợđôm bruă Yahweh hợmáo
ngă lai.

⁸Káo ći bợi gru-kợnăl kợ bing gợñu

laih anũn pợbut glai bing gợñu yơh.

Sit-nik Káo ći song-mă hỉ bing gợñu,

tui anũn bing gợñu ći jing hỉ mợnuih lu hrup hăng hláo adih yơh.

⁹Wợt-tợdah Káo pợợlah hỉ bing gợñu amăng lu kợnung-djuai mợnuih,

samợ amăng hợđôm anih-lợn ataih gợñu đợ anũn yơh bing gợñu ći hợđợ
kợ Káo.

Bing gợñu lai anũn bing ană-tợợ gợñu ći đợ-sợ,

laih anũn bing gợñu ći wợt glai pợ anih gợñu pợ yơh.

¹⁰Káo ći ba glai bing gợñu mợng lợn-ợar Êjip

laih anũn pợbut glai bing gợñu mợng lợn-ợar Assiria.

Káo ći ba glai bing gợñu pợ anih-lợn Gilead lai anũn anih-lợn Lebanôn,

tợl pợ đợp anih anũn hợmáo bắ hăng bing gợñu.

¹¹Bing gợñu ći gắn tợlợi rũng-rắng gợñu kar hăng gắn ia rợsỉ;

Káo, jing Yahweh yơh, ći taih ợi khul jợlah ia krong Nil,

tui anũn abih-bang hlung đợlăm krong Nil ći thu hỉ yơh.

Tợlợi pợang Assiria Káo ći pợglợh trũn hỉ

laih anũn gai-hợnuăt-pợtao ợar Êjip Káo ći pợrongiă hỉ tợlợi đợi ñu yơh.

¹²Káo ći pợkợtang bợi bing ană-plei Káo

tui anũn bing gợñu ći kợkuh-pợpủ gợt-tui Káo yơh,”

Yahweh hợmáo pợhiăp lai.

11

¹Pợk khul bah-amăng ih bắ, Ở Lebanôn,

tui anũn kiăng kợ apui ợợng hỉ khul kợyáo sar ih!

²Ợợk-hia bắ, Ở kợyáo hợngợ, yuakợ kợyáo sar rợbuh lai;

khul kợyáo hiam hợmáo rắm-rai lai!

Ợợk-hia bắ, Ở khul kợyáo sen anih-lợn Basan;

yuakợ arắng jắh-đợm lai glai-glo^z kợpăl anũn!

³Hợmữ bắ kợ tợlợi pợkrao bing wai triu;

^z11:2: Anai ăt jing “glai-klo” mợn.

khul đàng-rۆk mۆda hiam gۆnu rۆm-rai lai h yۆh!
Hۆmۆ bẻ kۆ tۆlۆi pۆgrao khul rۆm-mung-dۆl;
yuakۆ glai kۆpəl kۆtuai krong Yurdan rۆm-rai lai h!

Dua Ớo Pọ Wai-Triu

⁴Anai yۆh jing tۆlۆi Yahweh Ới Adai káo lủ hẻng káo, “Wai-lẻng bẻ khul triu arẻng pۆkۆnủl pioh lai h kۆ tۆlۆi pۆdjai. ⁵Đing bļoi mủ pۆdjai hủ đing gۆnu lai h anủn arẻng ừ pۆkۆhmủl đing bļoi anủn ỡh. Đing sủ hủ đing gۆnu lủ, ‘Bۆni-hۆsۆc kۆ Yahweh, káo jing pۆdrۆng lai h!’ Đing wai triu gۆnu pọ ừ hۆmủo tۆlۆi pap kۆ đing gۆnu ỡh.”
⁶Yahweh lủ đۆng tui anai, “Káo ừ hۆmủo tۆlۆi pap đۆng tah kۆ đing anủ-plei anih-lۆn anủn. Káo củ jao hủ rủm cọ kۆ pọ rẻng-gah nủ lai h anủn kۆ pۆtao nủ. Đing rẻng-gah lai h anủn pۆtao anủn yۆh củ kۆtử-juủ anih-lۆn anai, lai h anủn Káo ừ củ pۆklai h hủ đing gۆnu mۆng tۆngan đing anủn ỡh.”

⁷Tui anủn, káo wai-lẻng tۆpul triu arẻng pۆkۆnủl lai h pioh kۆ tۆlۆi pۆdjai anủn, boh-nik-nủ tۆpul triu arẻng kۆtử-juủ anủn yۆh. Giۆng anủn, káo mủ dua bẻ gai-jra hẻng pۆanủn sa bẻ jing Tۆlۆi Pap sa bẻ adih jing Tۆlۆi Pۆgop lai h anủn káo wai-lẻng tۆpul triu anủn yۆh. ⁸Amẻng sa blan káo puh-pۆđuaủ hủ kláo cọ pọ wai triu.

Đing pọ wai triu anủn pۆrۆmut kۆ káo, lai h anủn káo ỏt hrấp lai h mۆn hẻng đing gۆnu. ⁹Tui anủn, káo lủ hẻng tۆpul triu tui anai, “Káo ừ củ jing pọ wai triu kۆ đing gih đۆng tah. Bۆri đing hlak djai, djai hủ bẻ, lai h anủn đing rۆm-rۆngiủ, rۆngiủ hủ bẻ. Bۆri đing đۆ-sۆt, đۆng bẻ cۆđeh-asar tۆdruủ gۆnu pọ.”

¹⁰Giۆng anủn, káo mủ gai-jra Tۆlۆi Pap anủn hẻng pۆjۆh hủ kiẻng pۆrai hủ tۆlۆi pۆgop, jing tۆlۆi pۆgop Yahweh hۆmủo pۆjing lai h hẻng abih-bang lۆn-čar. ¹¹Tۆlۆi pۆgop anủn rۆm-rai hủ bۆri hۆri anủn, tui anủn đing tۆpul triu arẻng kۆtử-juủ anủn đۆ lẻng kۆ káo, lai h anủn đing gۆnu thỏo-kẻnủn anủn jing boh-hẻp Yahweh yۆh.

¹²Káo lủ kۆ đing gۆnu tui anai, “Tۆdah đing gih pۆmủn anủn jing tۆlۆi djۆ hloh, kla kۆ káo bẻ; samۆ tۆdah ừ djۆ ỡh, djủ-pioh bẻ.” Tui anủn, gۆnu kla kۆ káo klỏopluh prỏk amrỏk.^a

¹³Lai h anủn Yahweh lủ hẻng káo tui anai, “Jao bẻ prỏk anủn pۆ anih pioh gۆnam,” anai jing nua-apủh đing gۆnu yap nua lỏp kۆ káo! Tui anủn, káo mủ klỏopluh prỏk amrỏk anủn jao hủ pۆ anih pioh gۆnam sang yang Yahweh yۆh.

¹⁴Giۆng anủn, káo pۆjۆh hủ gai-jra tal dua káo anủn Tۆlۆi Pۆgop kiẻng kۆ pۆjۆh hủ tۆlۆi ngủ ayۆng adۆi tۆng-krah đing Yudah hẻng đing Israel.

¹⁵Giۆng anủn, Yahweh pۆhiẻp hẻng káo tui anai, “Ngủ đۆng bẻ bruủ kar hẻng sa cọ

^a11:12, 13 Mathiۆ 26:15; 27:9, 10.

wai triu, samở tal anai ngã bề hrup pô wai triu mlük. ¹⁶Yuakơ Kâu hơmâu ruäh jao bơi lai sa cồ pô wai triu kiäng kơ wai tộpul triu Kâu, jing pô ƚu ƚi räk-wai hơdôm triu rơngiã ôh lai anũn kỗn hơduah-sem lơi hơdôm triu jrök-jơlan, pơhlạo ƚing triu ruã-nũ lai anũn ƚem-rong triu hiam dơi-jan, samở kơđai glai, ñu ƚi ƚờng hĩ añãm triu hiam hloh lai anũn hek hĩ ƚôp-tơkai hơdôm triu anũn yơh.

¹⁷“Rãm-ƚãm yơh kơ pô wai triu ƚu tũ-yua äh,
jing pô lui-raih hĩ tộpul triu!
Đao-gũm yơh ƚi kỗh hĩ hơpäl-tơngan ñu lai anũn khoěk^b hĩ mơta gah hơnuã ñu!
Hơpäl-tơngan ñu ƚi gliu-tơdu hĩ abih-bang,
lai anũn mơta gah hơnuã ñu jing hĩ bum-klěng yơh!”

12

Tơlơi Pơklaih Plei Yerusalaim Pơanăp

¹Anai yơh jing boh-hiăp Yahweh kơ tơlơi ƚing Israel. Yahweh yơh jing Pô dũh đĩ khul adai, mạn-pơđờng atur lơn-tơnah lai anũn hrih-pơjing bơngăt hơdip amăng mơnuih-mơnam. Ñu lai tui anai: ²“Kâu ƚi pơkra Yerusalaim hrup hăng sa kơƚök tộpai, tui anũn ƚing lơn-ƚar jum-dar anũn ƚi mơñum mơmăt rơbat sing-gring. Tơdang ƚing arăng blah-hruã hĩ plei Yerusalaim, abih-bang plei-pla amăng anih-lơn Yudah ät dồ amăng tơlơi arăng blah-hruã mỗn. ³Amăng hơi anũn, tơdang abih-bang ƚing lơn-ƚar pơbut pơkơđờng glai hăng plei Yerusalaim, Kâu ƚi ngã kơ Yerusalaim jing hrup hăng sa boh-pơtào kơtraồ pờng biă-mă. Abih-bang lơn-ƚar pã kiäng kơ yờng pơđuaĩ hĩ boh-pơtào anũn, ƚing gơñu anũn ƚi pơruã hĩ gơñu pô yơh. ⁴Amăng hơi anũn, Kâu ƚi pơhuĩ-pơbrạl hĩ abih-bang aseh gơñu lai anũn abih-bang ƚing mơnuih đĩ aseh jing hĩ hũt-dũ yơh. Kâu ƚi wai-lăng räk-rong ƚing Yudah, samở Kâu ƚi pơbum hĩ abih-bang khul aseh rồh-ayăt ƚing Yudah yơh. ⁵Giờng anũn, ƚing kơnung-djuai Yudah ƚi pơhiăp hăng tơdruã gơñu tui anai, ‘ƚing ană-plei amăng plei Yerusalaim jing kơtang, yuakơ Yahweh Dũri Kơtang yơh jing Ởi Adai gơñu.’

⁶“Amăng hơi anũn, Kâu ƚi pơjing hĩ ƚing kơnung-djuai Yudah jing hrup hăng apui ƚờng amăng glai-kơmrờng ƚôdah amăng tồng-krah đang-hơma pơdai tơsă yơh. Apui anũn ƚi ƚờng hĩ ƚing dồ gah hơnuã, ƚing dồ gah ieo, jing abih-bang ƚing mơnuih dồ

^b11:17: Anai ät jing “ƚơloěk” mỗn.

jum-dar yoh, samở bing ană-plei Yerusalaim ăt ci dô rônük-hởđờng amăng plei anủn yoh.

⁷“Yahweh ći pha-brời tởlời đửi-hỉ kớ bing kỏnung-djuai Yudah hláo, tui anủn tởlời pỏpủ-pỏyom sang-anỏ Dawid wỏt-hăng bing mỏnuih dô amăng plei Yerusalaim ừ ći prỏng hloh kớ tởlời pỏpủ-pỏyom bing kỏnung-djuai Yudah ôh. ⁸Amăng hởi anủn, Yahweh ći pỏgang bing hỏi pỏ hỏdip amăng plei Yerusalaim, tui anủn pỏ tởdu biă-mă amăng gỏnủ ći hrup hăng Dawid, lai h anủn sang Dawid ći hrup hăng Oỉ Adai, hrup hăng Ling-Jang Yahweh nao hláo kớ gỏnủ. ⁹Amăng hỏi anủn, Káo ći hỏduah pỏrai hỉ abih-bang bing lỏn-ćar jing bing kỏsung-blah plei Yerusalaim.

Tởlời Ớk-Hia Kớ Pỏ Arăng Kláo

¹⁰“Lai h anủn Káo ći pha-brời kỏnuih-pran tháo pap hăng kỏnuih-pran tháo kwủh-rỏkáo ừi kỏnung-djuai Dawid lai h anủn ừi bing mỏnuih amăng plei Yerusalaim. Bing gỏnủ ći lăng ừi Káo, jing Pỏ bing gỏnủ hỏmáo kláo pỏđjai lai h, lai h anủn bing gỏnủ ći Ớk-hia kớ gỏ kar hăng sa Ớ Ớk-hia kớ ană kỏnởng ha Ớ nủ, lai h anủn kỏủ-kỏuăn biă-mă kớ gỏ kar hăng sa Ớ kỏủ-kỏuăn kớ ană đah-rỏkỏi blung-hláo nủ rỏngiă lai h. ^c ¹¹Amăng hỏi anủn, tởlời Ớk-hia amăng plei Yerusalaim ći jing prỏng biă-mă hrup hăng tởlời Ớk-hia kớ Hadad-Rimmôn amăng tởdron-tỏhnă Megidô. ¹²Bing mỏnuih amăng anih-lỏn anủn ći Ớk-hia yoh, rỉm djuai Ớk-hia hỏjăn djuai gỏnủ pỏ lai h anủn bing ừnai gỏnủ ăt Ớk-hia hỏjăn bing gỏ pỏ mỏn tui anai: Djuai sang-anỏ Dawid lai h anủn bing ừnai gỏnủ, djuai sang-anỏ Nathan lai h anủn bing ừnai gỏnủ, ¹³djuai sang-anỏ Lêwi lai h anủn bing ừnai gỏnủ, djuai Simei lai h anủn bing ừnai gỏnủ, ¹⁴lai h anủn abih-bang bing djuai dô glai lai h anủn bing ừnai gỏnủ mỏn.

13

Tởlời Pỏrỏgoh Mỏng Tởlời Soh

¹Yahweh lai tui anai, “Amăng hỏi anủn, Káo ći pỏk sa phủn ia-bluh kớ sang-anỏ Dawid lai h anủn kớ bing mỏnuih dô hỏdip amăng plei Yerusalaim, kiăng kớ pỏrỏgoh hỉ bing gỏnủ mỏng tởlời soh lai h anủn mỏng tởlời ừ rỏgoh.

²“Amăng hỏi anủn, Káo ći lỏm lui hỉ abih khul anăn bing rup-trah mỏng anih-lỏn anai, lai h anủn bing arăng ừ ći djă-hỏdỏr kớ gỏnủ đờng tah. Káo ći mả-pỏđuaỉ hỉ abih-dua bing pỏ-pỏala ừlỏr wỏt-hăng tởlời kluh-khăp kỏkuh-pỏpủ kớ khul rup-trah mỏng anih-lỏn anai. ³Giỏng anủn, tỏdah hỏi pỏ ăt dô lai-lui-hláo mỏn, amỉ ama nủ jing

^c12:10 Yỏhan 19:37; Pỏrỏđah 1:7; Mathiỏ 24:20.

bing tɔkeng rai kɔ ɲu yɔh, ɕi pɔhiǎp kɔ ɲu tui anai, ‘Ih khǒm djai yɔh, yuakɔ ih hɔmáo pɔhiǎp ɓlǒr laiɲ amǎng anǎn Yahweh.’ Tɔdang ɲu lai-lui-hláo, amǎ ama ɲu pɔ yɔh ɕi klǎɔ pɔdjai hǐ ɲu.

⁴“Amǎng hɔrɪ anǎn, rǐm pɔ-pɔala ɕi mláo hǐ yɔh tɔdang ɲu lai-lui-hláo tui hǎng tɔlɔrɪ pɔɓuh ɲu hɔmáo anǎn laiɲ anǎn ɲu ɓu ɕi buh mǎ ao-bláo pɔ-pɔala kiǎng kɔ pɔɓlǐ hǐ arǎng ôh. ⁵Samɔ kɔđai glaǐ, ɲu ɕi lai, ‘Káo ɓu djɔ jing pɔ-pɔala ôh. Káo kɔnǒng jing pɔ ngǎ hɔma đɔɕ yuakɔ káo ngǎ hɔma anih-lǒn kǒng-ngǎn káo anai ɕɔđɔng mǔng káo hlak-ai.’ ⁶Giǒng anǎn, tɔdah hɔrɪ pɔ tɔɲa kɔ ɲu, ‘Yua-hɔget hɔmáo khul nam-rɔka ɓɔrɪ tɔda ih lǐ?’ ɲu ɕi lai-glaǐ tui anai, ‘Khul nam-rɔka anǎn arǎng hɔmáo pɔrɔka hǐ laiɲ káo amǎng sang bing gɔyut káo.’

Yahweh Taih Pô Wai-Triu Hǎng Pɔɕɔlah Hǐ Tɔpɔl Triu

⁷Yahweh Duri Kɔtang lai đɔng tui anai, “Mɔđurɲ bǐ, O đao ǎh, pɔkɔđɔng glaǐ bǐ hǎng pɔ wai triu Káo,
pɔkɔđɔng glaǐ bǐ hǎng pɔ pɔgop hǎng Káo!”

Taih bǐ pɔ wai triu anai,
tui anǎn tɔpɔl triu ɕi ɕɔlah đuaǐ hǐ yɔh,
laiɲ anǎn Káo ɕi yɔr tɔngan Káo pɔkɔđɔng glaǐ hǎng bing ɓu hɔmáo anih kɔnang yɔh.”^d

⁸Yahweh lai tui anai, “Amǎng djɔp anih-lǒn,
dua-ɕrǎn amǎng-kláo bing mɔnuiɲ ɕi rǎm-rɔngiǎ hǐ yɔh,
samɔ kɔnǒng sa-ɕrǎn amǎng-kláo đɔɕ ɕi dǔ-sɔt amǎng anǎn.

⁹Káo ɕi ba pɔlɔng sa-ɕrǎn amǎng-kláo anǎn pɔ apui;
Káo ɕi ɕruih pɔrɔgoh hǐ bing gɔɲu kar hǎng arǎng ɕruih amrǎk
laiɲ anǎn lɔng-lǎng bing gɔɲu kar hǎng arǎng lɔng mah yɔh.

Bing gɔɲu ɕi kwurɲ-iáu ɓɔrɪ anǎn Káo
laiɲ anǎn Káo ɕi lai-glaǐ kɔ bing gɔɲu;
Káo ɕi lai, ‘Bing gɔɲu jing bing anǎ-plei Káo,’
laiɲ anǎn rǐm ɕɔ bing gɔɲu ɕi lai, ‘Yahweh yɔh jing Oɪ Adai káo.’”

^d13:7 Mathiɔ 26:31; Markôs 14:27.

Yahweh Rai Laih Anũn Git-Gai Wai-Lǎng

¹Hrõi Yahweh ći truh tởdang dram-gỏnam gih arǎng ći sua-mǎ hǎng pỏpha hĩ bẻi anǎp gih.

²Kǎo ći pỏbut glaĩ abih-bang bẻing lỏn-ẻar pỏ plei Yerusalaim kiǎng blah pỏkỏdẻng glaĩ hǎng bẻing mẻnuih amǎng plei Yerusalaim. Bẻing lỏn-ẻar anũn ći wǎng-blah plei anũn, sua-mǎ gỏnam amǎng khul sang laih anũn gỏ bẻing đah-kỏmẻi. Sẻmkrach akỏ mẻnuih amǎng plei anũn arǎng ći mǎ-pỏđuaĩ hĩ ataih jing hlũn-mẻnǎ, samẻ bẻing đỏ glaĩ arǎng ửu mǎ-pỏđuaĩ hĩ ỏh mẻng plei anũn.

³Giẻng anũn, Yahweh ći tẻbiǎ nao pỏkỏdẻng glaĩ hǎng bẻing lỏn-ẻar anũn jing hrup hǎng tẻlẻi Nửu blah amǎng hrẻi pỏblah. ⁴Amǎng hrẻi anũn, Nửu ći đỏ-dẻng laih anũn juǎ bẻi ửử Ỏliwẻ, jing gah ngỏ kỏ plei Yerusalaim. Giẻng anũn, ửử Ỏliwẻ ći ửửđang pỏpha hĩ dua mẻng gah ngỏ truh pỏ gah yử, pỏjing hĩ sa đẻnung prẻng, sẻmkrach ửử đuaĩ nao gah đửr laih anũn sẻmkrach đuaĩ nao gah thụng yẻh. ⁵Bẻing gih ći đuaĩ-kỏđỏp amǎng đẻnung ửử Kǎo anũn yẻh, yuakỏ đẻnung ửử anũn ći lar truh pỏ anih Azẻl. Bẻing gih ći đuaĩ-kỏđỏp kar hǎng bẻing ẻi-adon gih đuaĩ-kỏđỏp mẻng lỏn pỏpử amǎng rẻnủk Uzziyah jing pỏtao anih-lỏn Yudah yẻh. Giẻng anũn, Yahweh Ỏi Adai kǎo ći rai yẻh wẻt-hǎng abih-bang bẻing rẻgoh-hiam rai hrẻm hǎng Nửu mẻn.

⁶Amǎng hrẻi anũn, ửu ći hẻmǎo tẻlẻi bẻngǎc yang-hrẻi ỏh, kỏn hẻmǎo tẻlẻi rẻỏt bẻdah ia-ngỏm-pẻlẻ lẻi. ⁷Anũn jing hrẻi hẻmǎo tẻ-tui nanao, jing hrẻi Yahweh thỏo, jing hrẻi ửu hẻmǎo hrẻi hǎng mlam ỏh, kiǎng-lai tẻdang hrẻi klẻm jẻ ći truh, ći hẻmǎo tẻlẻi bẻngǎc đẻng yẻh.

⁸Amǎng hrẻi anũn, ia hẻđip ći rỏ tẻbiǎ mẻng plei Yerusalaim, sẻmkrach ia anũn rỏ nao pỏ ia-rẻsỉ Djai gah ngỏ laih anũn sẻmkrach rỏ nao pỏ ia-rẻsỉ Meditera gah yử. Ia anũn ći rỏ nanao amǎng abih thủn, anũn jing amǎng bẻyan phang wẻt-hǎng amǎng bẻyan puih mẻn.^e

⁹Yahweh ći jing pỏtao kỏ abih-bang lỏn-tẻnah. Amǎng hrẻi anũn, abih-bang mẻnuih ći kỏkuh-pỏpử kỏ kỏnẻng hẻjẻn Yahweh đỏc yẻh laih anũn kỏnẻng anẻn Nửu đỏc hẻmǎo.

¹⁰Abih-bang tring-trang ửửđẻng mẻng anih Gaba gah đửr truh pỏ anih Rimmỏn gah thụng kỏ plei Yerusalaim, ći jing hĩ tẻhnẻ hrup hǎng tẻdron Arabah yẻh. Samẻ plei Yerusalaim ći đỏ bẻi anih glẻng kỏ abih-bang anih jum-dar yẻh, ửửđẻng mẻng anih amǎng-jẻng Benyamin hlẻng truh pỏ amǎng-jẻng Tal Sa, amǎng-jẻng Akiǎng-Suẻk, laih anũn mẻng sang kỏtủm Hananẻl truh pỏ anih đjet ia boh-kỏbỏo pỏtao. ¹¹Bẻing anẻ-plei

^e14:8 Yehezekẻl 47:1; Yỏhan 7:38; Pỏrẻđah 22:1.

çi dõ amǎng plei Yerusalaim anũn yõh yuakõ Kâo ßu çi põrai hĩ plei anũn dõng tah. Plei Yerusalaim çi dõ rõnũk-hõđđõng yõh.^f

¹²Anai yõh jing tõlõri ruǎ-khẽng kriþ-yjip, jing tõlõri Yahweh çi ba rai ßõri abih-bang lõn-čar pǎ põkõđđõng glaĩ hǎng plei Yerusalaim: Čõđẽh-asar gõñu çi brũ hĩ tõđang tõkai ßing gõñu ăt dõ-dõng, khul mõta gõñu çi brũ hĩ amǎng kuǎl-mõta gõñu, lai h anũn khul jõlah gõñu brũ hĩ gah lǎm amǎng-bah gõñu. ¹³Amǎng hrõri anũn, Yahweh çi põhuĩ mõnuih-mõnam hǎng tõlõri huĩ-bral prõng-prin. Rĩm cõ çi pǎn-hroǎ tõngan põ adih, lai h anũn ßing gõñu çi kõsung-blah tõđruǎ gõñu yõh. ¹⁴ßing mõnuih Yudah ăt çi blah brõri kõ ßing mõnuih amǎng plei Yerusalaim mõn. Giõng anũn, ßing gõñu çi sua-mǎ mũk-dram põđrõng-sah ßing lõn-čar jum-dar kar hǎng mah, amrǎk lai h anũn khul ao lu biǎ-mǎ. ¹⁵Tõlõri ruǎ-khẽng hrup hǎng anũn mõn çi truh ßõri khul aseh, aseh-glũn, khul aseh-samõ, khul aseh-glai, lai h anũn ßõri abih-bang khul hlõ-mõnõng amǎng khul anih jũh mõn.

¹⁶Giõng anũn, ßing dõ-sõt mõng abih-bang lõn-čar, jing ßing hõmâo kõsung-blah lai h plei Yerusalaim hlõ adih, çi rai rĩm thũn kiǎng kõkuh-põpũ kõ Põtao, jing Yahweh Dũri Kõtang, lai h anũn kiǎng djǎ-hõđõr tõlõri Phet khul Sang Than Jǎng-Jǎi.^g ¹⁷Tõđah ßing lõn-čar pǎ hõngah ßu rai õh põ plei Yerusalaim kiǎng kõkuh-põpũ kõ Põtao, jing kõ Yahweh Dũri Kõtang, sit ßing gõñu ßu çi hõmâo ia-hõjan õh amǎng lõn-čar gõñu. ¹⁸Tõđah ßing Êjip hõngah ßu kiǎng nao kõkuh-põpũ hrõm-hõbĩt õh kiǎng kõ djǎ-hõđõr tõlõri Phet khul Sang Than Jǎng-Jǎi, sit ßing gõñu ßu çi hõmâo ia-hõjan õh lai h anũn Yahweh çi brõri rai ßõri ßing gõñu hõđõm tõlõri ruǎ-khẽng Nũ hõmâo brõri truh lai h ßõri hõđõm lõn-čar hõngah ßu nao djǎ-hõđõr õh kõ tõlõri Phet Sang Than Jǎng-Jǎi. ¹⁹Anũn yõh jing hõđõm tõlõri põkõhmǎl kõ ßing lõn-čar Êjip lai h anũn kõ abih-bang ßing lõn-čar pǎ ßu nao djǎ-hõđõr õh tõlõri Phet khul Sang Than Jǎng-Jǎi.

²⁰Amǎng hrõri anũn, wõtt-tõđah ßõri khul teng-leng aseh arǎng ăt çi treh mõn tui anai, “Rõgoh-Hiam Kõ Yahweh,” lai h anũn ßõri khul gõ tũk-tõnǎ amǎng sang Yahweh ăt çi jing hrup hǎng khul mõng rõgoh-hiam ßõri anǎp kõnuĩ ngǎ yang mõn. ²¹Rĩm gõ amǎng plei Yerusalaim lai h anũn anih-lõn Yudah çi jing hĩ rõgoh-hiam kõ Yahweh Dũri Kõtang yõh, lai h anũn abih-bang ßing hlõri põ rai kiǎng kõ põyõr ngǎ yang, ßing gõñu çi mǎ yua khul gõ anũn yõh kiǎng tũk-tõnǎ. Lai h anũn amǎng hrõri anũn, ßu çi hõmâo dõng tah ßing sĩ-mõnia amǎng sang yang Yahweh Dũri Kõtang.

^f14:10 Põrõđah 22:3.

^g14:16 Tõlõri-Bruǎ Lêwi 23:39-43.